

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：
Location 沙田污水處理廠
Shatin Sewage Treatment Works

月份：
Month Apr, 2008

水質管制區：
Water Control Zone 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	220	<5	<5	<9
2	218	<5	<5	
3	214	<5	<5	<9
4	212			
5	216			
6	218		<5	
7	224		9	
8	220	<5	<5	<9
9	218	<5	<5	
10	219	<5	12	<7
11	218			
12	215			
13	221		9	
14	223		<5	
15	217	<5	8	<8
16	222	<5	<10	
17	223	<5	12	<11
18	220			
19	306			
20	267		<5	
21	239		<7	
22	228	<5	<5	<13
23	232	<5	<5	
24	230	<5	5	<12
25	230			
26	229			
27	231		<6	
28	236		<5	
29	226	<5	<5	14
30	219	<5	11	
平均數 Mean	227	<5	<7	<10
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2008
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	94	<7	10	<8
2	89	<6	13	
3	89	7	20	<9
4	85			
5	87			
6	88		<13	
7	91		12	
8	92	10	24	8
9	93	7	22	
10	91	15	23	<6
11	91			
12	90			
13	87		24	
14	89		18	
15	89	6	26	<7
16	90	6	10	
17	90	<5	12	8
18	85			
19	130			
20	105		10	
21	95		12	
22	90	6	14	6
23	92	<5	11	
24	85	<5	10	7
25	91			
26	88			
27	89		15	
28	92		13	
29	90	<6	16	9
30	88	<5	13	
平均數 Mean	92	<7	<16	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份：Apr., 2008
Month 后海湾
水質管制區：Deep Bay
Water Control Zone

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	72	<5	6	<0.50	9.6	63
2	74	<5	6	<0.50	9.4	150
3	74	<5	5	0.51	9.4	17
4	74					
5	75					
6	76		6	<0.50	9.2	
7	77		7	<0.50	7.8	
8	79	<5	8	<0.50	8.5	420
9	77	<5	6	<0.50	8.1	14
10	76	<5	6	<0.50	8.6	60
11	75					
12	75					
13	76		8	<0.50	9.5	
14	76		10	<0.50	8.0	
15	74	<5	8	<0.50	7.5	14
16	76	<5	25	<0.50	6.4	30
17	75	<5	5	<0.50	6.6	11
18	72					
19	106					
20	94		<5	<0.50	5.2	
21	83		5	<0.50	7.7	
22	77	<5	5	<0.50	8.7	100
23	76	<5	5	<0.50	9.3	4
24	76	<5	<5	<0.50	8.9	3
25	76					
26	76					
27	76		5	<0.50	8.7	
28	77		5	<0.50	9.1	
29	77	<5	9	<0.50	8.6	2
30	76	<5	<5	<0.50	9.1	10
平均數 Mean	77	<5	<7	<0.50	8.4	22
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量：80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10³ m³/day Sundays

備註：1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Apr ,2008
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	14	8	20
2	14	9	29
3	14		
4	12		
5	13		
6	13		17
7	14		9
8	14	7	26
9	14	8	30
10	15		13
11	17		
12	13		
13	12		8
14	13		10
15	14	<5	12
16	13	5	17
17	14	7	22
18	13		
19	21		
20	16		13
21	14		12
22	15	<5	14
23	15	<5	12
24	14	7	18
25	16		
26	12		
27	12		17
28	14		15
29	12	7	16
30	13	<5	11
平均數 Mean	14	<7	16
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註 :
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2008
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅	總懸浮固體 (毫克/升) TSS	總氮 (毫克/升) Total-N	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i>
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)	(mg/L)	(count/100mL)
1	8.2	<5	<5	<4	11
2	7.0	<5	<5	<3	1
3	7.6	<5	<5	<4	0
4	8.1				
5	8.1				
6	8.0				
7	6.9				
8	7.5	<5	5	<3	0
9	7.3	<5	<5	<3	0
10	7.2	<5	<5	<4	3
11	7.9				
12	8.0				
13	8.0				
14	7.0				
15	7.3	<5	<5	<3	8
16	7.9	<5	<5	<4	0
17	6.8	<5	10	<3	6
18	7.5				
19	15.5				
20	12.7				
21	8.2				
22	8.1	<5	<5	<4	0
23	7.5	<5	<5	<4	0
24	7.6	<5	<5	<4	0
25	7.4				
26	7.8				
27	7.8				
28	7.7	<5	<5	<4	
29	7.1	<5	<5	<4	0
30	7.5				1
平均數 Mean	8.0	<5	<5	<4	2
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2008
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1324	44	34
2	1286		
3	1257	58	36
4	1261		
5	1294		
6	1277	66	42
7	1310		
8	1313	53	37
9	1310		
10	1316	52	33
11	1323		
12	1329		
13	1305		
14	1319	51	30
15	1313	56	32
16	1313		
17	1312	44	39
18	1297		
19	1315		
20	1412	52	41
21	1369		
22	1334	52	39
23	1290		
24	1314	49	30
25	1323		
26	1326		
27	1301	59	33
28	1353		
29	1329	53	42
30	1313		
平均數 Mean	1315	53	36
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日  星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2008
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	36		
2	39		
3	40		
4	41		
5	44		
6	43		
7	39	55	53
8	40		
9	35		
10	42		
11	42		
12	40		
13	40		
14	43	98	43
15	41		
16	41		
17	41		
18	41		
19	58		
20	45		
21	44	95	55
22	44		
23	43		
24	41		
25	42		
26	42		
27	42		
28	43		
29	42		
30	42	71	53
平均數 Mean	42	80	51
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份: Apr., 2008
Month
水質管制區: 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	9.6					6
2	9.3					1
3	9.0					
4	9.0					
5	9.1					
6	9.2	<3	<3	<0.1	3.6	
7	9.2	<3	<3	<0.1	3.5	2
8	8.9					7
9	8.8					3
10	8.9					
11	8.9					
12	9.1					
13	9.0	<3	<3	<0.1	3.1	
14	9.2	<3	<3	<0.1	3.1	6
15	9.1					1
16	9.1					<1
17	9.0					
18	9.0					
19	13.1					
20	9.7	6	<3	<0.1	3.1	
21	9.2	<3	6	<0.1	3.3	6
22	9.0					33
23	9.0					10
24	8.1					
25	9.1					
26	8.9					
27	9.1	<3	6	0.10	3.6	
28	9.8	<3	4	<0.1	3.5	<1
29	9.4					37
30	9.2					22
平均數 Mean	9.2	<3	<4	<0.1	3.4	<5
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.